從香港到羅馬

○關吉人著○

比薩和威尼斯

仔碼頭邊，停攏着的遊艇一片一片地，在水上搖着的便不多見，這些遊艇寧可停放着，不肯降低壹點價錢，不知是甚麼道理，不過看上去舟子們的生活到是過得去，人也年輕，服裝也整齊，生意淡，生活更清暇，偶爾有生意，也不過是搖起槳來運動運動，這種日子倒過得舒服。

威尼斯最出名的地方是聖馬可廣場，廣場的三面都是彫樑畫棟的高大建築物，其中包括聖馬可的王宮、聖馬可曾是城邦的最高行政官）鐘樓，正樓，老圖書館等，圖書館的前廊中央，我們看到替善的幅智慧，王宮的中間天花板則是廷托勒托畫的聖馬可等，此外還有他的藝神拉斐戰神，樂園，及卡[illegible]里的歐洲之掠奪，幾幅最引人注意的名畫。

威尼斯存有廷托勒託的佳作不少，除了聖馬可宮中的幾幅外，還有聖彼得和保羅教堂裡面的最後晚餐　聖母堂中的金錢之崇拜，聖加西安諾堂中的復活，聖約可書院中的御告，學院畫廊的聖馬可之奇蹟，聖母升天等。

梵，蒂克的畫這裏也存有幾幅，那便是：學院畫廊的兒童一肖像，肖像，

（五）

Montgomery Yen Ltd. 公司電話 879-6111

馮本寶 BEN T. FENG
住家電話 224-5033

▲四、大街近城多利樓上一聯房，現租百元　樓下及土庫有三睡房，價三萬
▲柏文區街角地大屋三間，月入六百，要價九萬五。
▲三睡房住屋數間，土庫間好，三年半至十年新，要價三萬四千，至三萬八在西區者要四萬三千五。
▲市內平地柏文十年新廿七組，業主急售，先付八萬即可成交。
▲另有五年新十八組及全新四十一組低價出售。
▲藥舖連實業多間營業額由一百至三百五另有商業樓入息屋及柏文歡迎垂詢

中醫李道生
現寓片打街東四五九
電話二五四・三二七三
曾在香港行醫數十餘年經驗

風濕膝痛　筋骨腰痛
手足痲痺　新舊跌打
腎虧陽痿　夜多小便
眼朦眼水　耳聾耳響
鼻淵鼻血　婦女血崩
頭痛頭暈　胃腸脹痛
三消甜尿　皮膚痕癢

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342

午市茶點
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。
點心部主理人：余森
晚飯酒菜　豐儉隨意
小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。
廚務負責人：周江
僑胞及社團惠顧　無任歡迎

埠中埠—煤池鎮
BARKERVILLE INN
淘金城酒家
106 Water St., Gastown, Vancouver, B.C Tel. 685-1144

廳堂裝飾　幽雅瑰麗　空氣調節　冷暖適中　中西菜式　欵欵精選　各界光顧　無任歡迎

廣州樓
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER,
TEL. 687-8501

正宗粵菜　結婚禮餅　精美點心　喜筵壽酌　晚飯宵夜　豐儉隨意
逢星期弍休息
營業時間由上午八時至下午十時

聯興公司
RON HING CO.
227 KEEFER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
TEL 683-4918

本號代理　印度加厘　各種味粉　零沽批發　一律歡迎

O.K. 傢私公司
溫哥華奇化街弍五六號
電話：六八七、七一弍七　弍五三、〇三弍六

單雙人床大平賣
廉價修理T.V.
電視機、收音機、及各種無線電器。

榮卓公司
電話：三弍九七・四五弍

承接內外　裝修油漆　土庫間格　新建重修　免費估價　大小工程　壹律歡迎

王大衛煤氣工程
省府執照，專科裝修煤氣爐，熱水爐及餐館煤爐，修理水喉，衛生水廁，取價相宜，服務週到。
電話：三弍七、九五九壹

雲埠中國藥行
片打街壹百五十四號
CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C

鹿尾羓補丸（每合十粒五元　弍百八十粒[illegible]）
鹿尾羓補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效，久服身體日見強壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虧，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲腎病與胃病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥料製成，可能補身，除病良藥，試辦廿十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志存濟世既名，改裝小盒，以發人參試辦，每盒五元，能服七日，服有效時然後多購可能使身體轉弱爲強

紅色補丸（每合五元三十粒）的賣點名　每服一粒
飯後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能幫助腸胃強，用過方知功效。

消毒丸　每樽三元
此丸可能減小風濕骨痛，跌傷新舊瘀痧

皮膚止癢膏　每盒二元
可能解決皮膚痕癢瘡疥，各種皮膚頑癬

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打東街一七八號

華埠最老資格之銀行！五十年來專誠服務華商仕女

新到保險箱

歡迎租賃　餘額無多　申請從速

經理馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
235 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-3832

即到

北京大活絡丹　爽脆甜酸菜
竹蔗精　雞蛋芝麻餅
萬應莪朮油　鮮明金錢尤
四季仔蒔乾　駱駝牌水壺
菓汁開胃菓　鋁蒸籠
小核茶薇蛋卷

片打實業公司
本號代理各種燕梳　實業買賣　房屋按揭　代收租務
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B.C.
梁一強 FA 5-1844　黃禮鎮 325-7450　梁鐵貳 32?-3757

[illegible] 261-87

[illegible] 266-8[illegible]

商業樓宇　各種燕梳
新舊房屋　大小柏文

▲現黃市定及四界業街合法孖屋十四年新地溝闊十四尺屋主平賣弍萬九千九百元（梁鐵貳）
▲十弍街東大舖面商業樓地溝壹百弍十尺半租壹萬六千五百元先交五萬元（梁一強）
▲緬街兩年新商業樓屋主有意價讓房柏文留任全年入息一萬弍千七百元先交肆萬元除先收朗（梁一強）
▲十弍組十年新柏文六組有兩睡房位近第十一街西報價十八萬五千元先交五萬元（梁一強）
▲笠臣街街角菓舖每日生意叁百六十元平賣萬弍千元（梁鐵貳）
▲四界梳街角商業樓屋閒大舖面上下會館存屋另外有十二組兩房地溝九十五尺年租弍萬弍千七百元全價一十四萬元（梁鐵貳）
▲西區笠臣街中型菓舖每日生意一千元舖租五百元全價弍萬六千元另點貨（梁鐵貳）
▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地溝六十六尺街角位置全價為萬弍千九百元（黃禮鎮）
▲柏架街上下兩層有兩層屋價弍萬一千元（黃禮鎮）
▲本號代理人壽火燭房屋汽車傢俬等各項燕梳價錢公道保證安全（梁鐵貳）
公證人　梁鐵貳

中醫陳式永祥
統理男婦兒科針灸方脈
現寓：八五〇東二十三街
電話：八七四、一弍四五

本人學業於祖國　曾在[illegible]澳門　香港業醫弍十餘年專科電針療法
專治
半身不遂　手足痲痺
風濕痛症　哮喘咳嗽
胃痛頭痛　腎虧腰痛
外感傷寒　神經衰弱

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B.C.
Phone 872-5545

本號專門油漆車身，用焗爐烘乾，并有各項機件供應，快捷安當，并專門修理撞車，損壞及辦理保險補回手續，免費估價。
經理人湯錦炘

東方花舖
Oriental Florists
251½ E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Tel. 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

本號常備四季時花　盆景栽花　花牌花籃　喜筵枱花　大小喜慶　結婚花球　孔頭敬花　襟頭名花　各樣具全　特款花圈　價錢克己　工誠精美　僑胞光顧　無任歡迎

雅園茶室
地址：跑路街二百七十號
電話　六八八・六五二二

精製　中西點心　龍鳳喜餅　賀壽桃飽　宴會茶點　中秋月餅
特設隨意小菜

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733

各種鮮麵　日日生鮮　超等乾麵　爽滑可口　新型機器　名師精製　大小光顧　均極歡迎

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

巧製
馳名琵琶鴨　掛爐鴨　脆皮大乳鴿　爽嫩白切雞　美味桂花腸　鮮明肉類　承接金猪
逢星期四營業至下午四時收市

普安搬運公司
P. O. TRANSFER
149A E. Pender St,
Vancouver 4, B.C.

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小箱櫃，概行接運棧房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 684-7677
夜間電話 874-7072
司理人林[illegible]

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C
電話：682-7561　682-7562

專辦　入息稅項　月結年結　會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助　投資交易　物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電弍五五〇五三三弍　余鴻田

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
358 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone: 684-3820

五磅十扎　花旗乾麵　雲吞乾麵　花旗炸麵　蒸汽炸麵　蒸汽鮮麵　鮮雲吞皮　鮮春捲皮　新鮮伊麵　幸運餅仔
零沽批發　案辦歡迎

華仁蛋撻
中秋月餅
地址：哥街六一九號
電話：六八一・八〇一七